



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Economics and Statistics Administration  
U.S. CENSUS BUREAU

## INFORMATION SHEET

### Your Answers Are Confidential

Your answers are confidential and protected by law. All U.S. Census Bureau employees have taken an oath of confidentiality and are subject to a jail term, a fine, or both, if they disclose ANY information that could identify you or your household. Your answers will be used only for statistical purposes. You are required by law to provide the information requested.

These federal laws are found in the United States Code, Title 13 (Sections 9, 141, 193, 214, and 221). To learn more about our privacy policy and data protection, please visit our website at [www.census.gov](http://www.census.gov) and click on "Data Protection & Privacy Policy" at the bottom of the homepage.

Thank you for your cooperation. The Census Bureau appreciates your help.

The approval number for the 2016 Census Test is OMB XXXX-XXXX. Send any comments concerning this collection to Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DMD-3H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Or email your comments to <[2020.census.paperwork@census.gov](mailto:2020.census.paperwork@census.gov)> and use "Paperwork Project XXXX-XXXX" as the subject.

You are not required to respond to this collection of information if it does not display a valid approval number from the Office of Management and Budget (OMB). The approval number for the 2016 Census Test is: OMB NO. xxxx-xxxx; Approval Expires xx/xx/xxxx.

## WHO TO COUNT ON APRIL 1<sup>st</sup>

### We need to count people where they live and sleep most of the time.

#### Do NOT include:

- College students who live away from this address most of the year
- Armed Forces personnel who live away
- People in a nursing home, mental hospital, etc. on April 1, 2016
- People in jail, prison, detention facility, etc. on April 1, 2016

#### Do include:

- Babies and children living here, including foster children
- Roommates
- Boarders
- People staying here on April 1, 2016 who have no permanent place to live

## HOJA INFORMATIVA

### Sus Respuestas Son Confidenciales

Sus respuestas son confidenciales y están protegidas por la ley. Todos los empleados de la Oficina del Censo de los EE. UU. toman un juramento de confidencialidad y están sujetos a una penalidad de cárcel, una multa, o ambas si divulgan CUALQUIER información que lo identifique a usted o su hogar. Sus respuestas se usarán solo para propósitos estadísticos. La ley le exige que nos provea la información solicitada.

Estas leyes federales se pueden encontrar en las secciones 9, 141, 193, 214 y 221 del título 13 del Código de los EE. UU. Para conocer más acerca de nuestras normas de privacidad y protección de datos, haga el favor de visitar nuestro sitio en Internet [www.census.gov](http://www.census.gov) y haga clic en "Data Protection & Privacy Policy" en la parte inferior de la página principal.

Gracias por su cooperación. La Oficina del Censo de los EE. UU. agradece su ayuda.

El número de aprobación para la Prueba del Censo del 2016 es OMB XXXX-XXXX. Envíe cualquier comentario sobre esta recopilación a: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DMD-3H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar sus comentarios por correo electrónico a <[2020.census.paperwork@census.gov](mailto:2020.census.paperwork@census.gov)> y use como tema del mensaje "Paperwork Project XXXX-XXXX".

Usted no tiene la obligación de responder a esta recopilación de información si no muestra un número de aprobación válido de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB). El número de aprobación para la Prueba del Censo del 2016 es Núm. de OMB xxxx-xxxx; Aprobado hasta xx/xx/xxxx.

## A QUIÉN CONTAR EL 1 DE ABRIL

### Necesitamos contar a las personas donde viven y duermen la mayor parte del tiempo.

#### NO incluya:

- Estudiantes universitarios que no viven en esta dirección la mayor parte del año
- Personal de las Fuerzas Armadas que vive fuera de aquí
- Personas que estaban en un hogar de ancianos o *nursing home*, un hospital para enfermos mentales, etc., el 1 de abril de 2016
- Personas que estaban en una cárcel, una prisión, un centro de detención, etc. el 1 de abril de 2016

#### Incluya:

- Bebés y niños que viven aquí, incluyendo a hijos de crianza (*foster*)
- Compañeros de casa o cuarto
- Inquilinos
- Personas que se quedaban aquí el 1 de abril de 2016 y que no tienen lugar permanente donde vivir